

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

KOHTA 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol
Tuoteno EML-a, EEML200F, EEML400D, ZE

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tunnistetut käytöt Toimialaluokitus 1995, päivitetty 17.12.1999 (asetuksen 374/2002 liite 4 A)
 316 Muu sähkölaitteiden valmistus. Sähkölaitteiden valmistus
Käytöt, joita ei suositella At this moment in time we do not have information on use restrictions. They will be included in this safety data sheet when available

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja ELECTROLUBE. A division of HK
 WENTWORTH LTD
 ASHBY PARK, COALFIELD WAY,
 ASHBY DE LA ZOUCH, LEICESTERSHIRE
 LE65 1JR
 UNITED KINGDOM
 +44 (0)1530 419600
 +44 (0)1530 416640
 info@hkw.co.uk

1.4 Häät puhelinnumero

+44 (0)1530 419600 between 8.30am - 5.00pm Mon – Fri

KOHTA 2: VAARAN YKSILÖINTI

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus (EY 1272/2008)

Fysikaaliset ja kemialliset vaaratekijät	Flam. Aerosol 1 - H222
Terveysvaara	EUH066;STOT Single 3 - H336
Ympäristövaara	Aquatic Chronic 2 - H411
Luokitus (1999/45/ETY)	F+;R12. N;R51/53. R66, R67.

Kaikkien R-lausekkeiden ja vaaralausekkeiden tekstit on esitetty kokonaisuudessaan osassa 16.

Fysikaaliset ja kemialliset vaaratekijät

Voimakkaasti kuumentuessaan syntyy ylipainetta, joka voi johtaa aerosolitölkin hajoamiseen räjähdysmäisesti. Aerosolipurkki voi syttyä palamaan mikäli se tyhjennetään avoimen tulen tai hehkuvien lähteiden äärellä.

2.2 Merkinnät

Etiketti Vastaa Asetusta (EY) No 1272/2008



Huomiosanalla
Vaaralausekkeet

Vaara

H222
 H336

Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

Turvalausekkeet	H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
	P210	Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty.
	P211	Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.
	P251	Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
	P271	Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.
Lisäturvalausekkeet	P261	Vältä höyryn/suihkeen hengittämistä.
	P410+412	Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille.
Varoitusetiketissä annettavat täydentävät tiedot	EUH066	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

2.3 Muut vaarat

Ei luokiteltu PBT/vPvB:nä voimassa olevien EU-kriteerien mukaan.

KOHTA 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

3.2 Seokset

PENTAANI	80-100%	
CAS-numero: 109-66-0	EY-nro: 203-692-4	Rekisteröintinumeron: 01-2119459286-30
Luokitus (EY 1272/2008) Flam. Liq. 2 - H225 EUH066 STOT Single 3 - H336 Asp. Tox. 1 - H304 Aquatic Chronic 2 - H411	Luokitus (67/548/ETY) F+;R12 Xn;R65 R66 R67 N;R51/53	
PROPAN-2-OLI	1-5%	
CAS-numero: 67-63-0	EY-nro: 200-661-7	
Luokitus (EY 1272/2008) Flam. Liq. 2 - H225 Eye Irrit. 2 - H319 STOT Single 3 - H336	Luokitus (67/548/ETY) F;R11 Xi;R36 R67	

Kaikkien R-lausekkeiden ja vaaralausekkeiden tekstit on esitetty kokonaisuudessaan osassa 16.

Tietoja Koostumuksesta

Ingredients not listed are classified as non-hazardous or at a concentration below reportable levels

KOHTA 4: ENSIAPUTOIMENPITEET

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengitys

Siirrä vahingoittunut henkilö heti raittiiseen ilmaan. Pidä vahingoittunut lämpimänä ja levossa. Välittömästi lääkäriin!
Hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Nieleminen

Huuhtelee suu välittömästi, raitista ilmaa.

Ihokosketus

Pese iho heti saippualla ja vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos epämukava olo jatkuu.

Roiskeet silmiin

Poista mahd. piilolasit silmistä ennen huuhtelua. Huuhtelee heti silmiä runsaalla vedellä. Pidä silmäluomet levitettyinä. Jatka huuhtelua vähintään 15 minuutin ajan. Ota yhteys lääkäriin jos epämukava olo jatkuu.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Käsittely oireiden mukaisesti.

KOHTA 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET**5.1 Sammutusaineet****Sopivat sammutusaineet**

Käytä: Jauhe. Kuiva materiaali, hiekka, dolomiitti y.m. Vesisuihku tai sumu.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**Vaaralliset palamistuotteet**

Hajoaminen lämmön vaikutuksesta ja palaminen voivat vapauttaa hiilen oksideja ja muita myrkyllisiä kaasuja tai höyryjä.

Epätavalliset Vaaratekijät Tulipalossa

Aerosolitölkit voivat räjähtää tulipalossa.

Erityiset vaarat

Tuote on syttyvä ja voi lämmitessään kehittää höyryjä, jotka muodostavat räjähtäviä yhdisteitä ilman kanssa. Voimakkaasti kuumentuessaan syntyy ylipainetta, joka voi johtaa aerosolitölkin hajoamiseen räjähdysmäisesti.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**Erityismenetelmät Palontorjunnassa**

Siirrä säiliö palopaikalta, jos sen voi vaaratta tehdä.

Erityiset suojaimet tulipaloa varten

Tulipalossa käytettävä kannettavaa hengityslaitetta ja täysin suojaavaa suojavaatetusta.

KOHTA 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ**6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Käytettävä suojavaatetusta käyttöturvallisuustiedotteen kohdan 8 mukaisesti.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin, maaperään tai vesistöön.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytä vermikuliittiin, kuivaan hiekkain tai turpeeseen ja laita säiliöön. Varmista hyvä ilmanvaihto.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Käytettävä suojavaatetusta käyttöturvallisuustiedotteen kohdan 8 mukaisesti. Kts. myös kohta 11, jossa on lisätietoja terveyshaitoista. Tuote sisältää ainetta, joka on haitallista vesieliöille ja aiheuttaa pitkäaikaisvaikutuksia vesiympäristössä. Kts. myös kohta 12. Jätteiden käsittelyn osalta, kts. kohta 13.

KOHTA 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Vältä vuotoa, iho- ja silmäkosketusta. Varmista hyvä ilmanvaihto.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastoidaan normaalissa huoneenlämpötilassa kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Tämän tuotteen tunnistettu käyttö kuvataan tarkemmin kohdassa 1.2.

KOHTA 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET**8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**

Nimi	STD	HTP-arvot - 8 H		HTP-arvot - 15 Min		Huomautus
		500 ppm	1500 mg/m ³	630 ppm	1900 mg/m ³	
PENTAANI	HTP	500 ppm	1500 mg/m ³	630 ppm	1900 mg/m ³	
PROPAN-2-OLI	HTP	200 ppm	500 mg/m ³	250 ppm	620 mg/m ³	

HTP = Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet.

CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

PENTAANI (CAS: 109-66-0)

DNEL

Teollisuus	Ihon kautta	Pitkäaikainen	Kokonaisvaikutukset	432 mg/kg/päivä
Teollisuus	Hengitys.	Pitkäaikainen	Kokonaisvaikutukset	3000 mg/m3
Kuluttaja	Suun kautta	Pitkäaikainen	Kokonaisvaikutukset	214 mg/kg/päivä
Kuluttaja	Ihon kautta	Pitkäaikainen	Kokonaisvaikutukset	214 mg/kg/päivä
Kuluttaja	Hengitys.	Pitkäaikainen	Kokonaisvaikutukset	643 mg/m3

PNEC

veteen	0.23	mg/l
Sedimentti	1.2	mg/kg
Maa-aines	0.55	mg/kg
STP	3.6	mg/l

PROPAN-2-OLI (CAS: 67-63-0)

DNEL

Teollisuus	Ihon kautta	888	mg/kg/päivä
Teollisuus	Hengitys.	500	mg/m3
Kuluttaja	Ihon kautta	319	mg/kg/päivä
Kuluttaja	Hengitys.	89	mg/m3
Kuluttaja	Suun kautta	26	mg/kg/päivä

PNEC

Makea vesi	140.9	mg/l
Merivesi	140.9	mg/l
Sedimentti	552	mg/kg
Maa-aines	28	mg/kg

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Prosessin olosuhteet

Käytettävä prosessi-ilmanvaihtoa jotteivät salitut raja-arvot ylittyisi. Työpaikalla on oltava silmienhuuhteluallas.

Tekniset suojautumiskeinot

Varmista riittävä ilmanvaihto, sopiva kohdepoisto mukaanlukien, varmistamaan ettei määriteltyä altistuksen raja-arvoa ylitetä.

Hengityksensuojaus

Käytettävä sopivaa hengityssuojainta, mikäli ilmanvaihto ei ole riittävä. Yhdistelmäsuodattimella varustetun hengityssuojaimen (tyyppiä A2/P2) käyttöä suositellaan. EN14387

Käsiensuojaus

Jos on kosketuksen tai roiskeiden vaara on käytettävä suojakäsineitä. Parhaiten soveltuvat käsineet on valittava käsinetoimittajaa kuullen. Hän pystyy kertomaan käsinemateriaalin läpäisyajan. Nitrilikummi-, PVA- tai vitonkumikäsineet soveltuvat parhaiten. Gloves should conform to EN374

Silmiensuojaus

Käytettävä suojalaseja jos on silmäkosketuksen vaara. EN166

Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta suojaamaan roiskeilta ja nestekosketukselta sekä toistuvalla tai pitkäaikaisella kosketukselta höyryjen kanssa.

Hygieniaohteita

Pestävä iho aina työvuoron jälkeen, ennen ruokailua, tupakointia ja WC-käyntiä. Käytä sopivaa käsivoidetta estääksesi ihon kuivumisen. Syöminen, juominen ja tupakointi on kielletty tuotetta käytettäessä. TUPAKOINTI KIELLETTY TYÖPAIKALLA!

KOHTA 9: FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	Aerosoli. Neste
Väri	Väritön.
Haju	Luonteenomainen.
Liukoisuus	Ei sekoitu veteen
Kiehumispiste ja kiehumisalue (°C)	36 (96.8F)
Hajoamislämpötila (°C)	-130 (-202F)
Suhteellinen tiheys	@ 20 °c (68F) 0.650
Tiheys	650 kg/m3
Höyrynpaine	5.33 kPa @ 19 °c (66.2F)
Leimahduspiste (°C)	- 48 (-54.4F) CC (closed cup).
Itsesyttymislämpötila (°C)	309
Syttymisraja, Alempi (%)	1.4

CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

Syttymisraja, Ylempi (%) 7.8
Huomautus Tiedot koskevat pääasiallista aineosaa.

9.2 Muut tiedot

Haihtuvuus Haihtuva

KOHTA 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 Reaktiivisuus

Tähän tuotteeseen ei liity mitään erikoisia reaktiivisuusvaaroja.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili normaaleissa lämpötiloissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tiedetä.

Vaarallinen Polymerisoituminen

Ei polymerisoidu.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävä kuumuutta, liekkiä ja muita sytytyslähteitä.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät Materiaalit

Vahvat alkalit. Vahvat hapot.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Hajoaminen lämmön vaikutuksesta ja palaminen voivat vapauttaa hiilen oksideja ja muita myrkyllisiä kaasuja tai höyryjä.

KOHTA 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Toksikologiset tiedot

Tietoja ei ole saatavilla.

Muut Terveysvaikutuksiin Liittyvät Tiedot

Ei ole todisteita, että aineella olisi syöpää aiheuttavia ominaisuuksia.

Hengitys

Voi ärsyttää hengitystiehyitä ja keuhkoja. Höyryt voivat aiheuttaa päänsärkyä, väsymystä, huimausta ja pahoinvointia. Höyryt voivat suurina pitoisuuksina ärsyttää hengitysteitä ja aiheuttaa päänsärkyä, väsymystä, pahoinvointia ja oksentelua.

Ihokosketus

Tuote/aine vaikuttaa ihoa kuivattavasti. Pitkäaikainen ihokosketus voi aiheuttaa kuivan ihon. Toistuva tai pitkäaikainen kosketus voi ärsyttää voimakkaasti ihoa.

Roiskeet silmiin

Ärsyttää silmiä.

Altistumistapa

Hengitys.

Aineosien toksikologiset tiedot.

CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

PENTAANI (CAS: 109-66-0)

Välitön Myrkyllisyys 1 - LD 50

>2000 mg/kg (suun kautta rotalle)

Välitön Myrkyllisyys 2 - LD 50

446 mg/kg (i.v.-hiiri)

LC 50 - Pitoisuus

364, 000 mg/m³/30h(Hs) (hengitysteitse rotalle)

Välitön myrkyllisyys:

Välitön myrkyllisyys (suun kautta LD50)

> 2000 mg/kg

Välitön myrkyllisyys (hengitysteitse LC50)

> 40 mg/l (höyryt) Rotta 4 tuntia

PROPAN-2-OLI (CAS: 67-63-0)

Välitön myrkyllisyys:

Välitön myrkyllisyys (suun kautta LD50)

5280 mg/kg Rotta

Välitön myrkyllisyys (ihon kautta LD50)

12800 mg/kg Kaniini

Välitön myrkyllisyys (hengitysteitse LC50)

72.6 mg/l (höyryt) Rotta 4 tuntia

Benzamine, N phenyl, reaction product with 2,4,4 trimethylpentene (CAS: 68411-46-1)

Välitön myrkyllisyys:

Välitön myrkyllisyys (suun kautta LD50)

> 2000 mg/kg Rotta

Välitön myrkyllisyys (ihon kautta LD50)

> 2000 mg/kg Rotta

KOHTA 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Ekotoksisuus

Ympäristölle vaarallista joutuessaan vesistöön.

12.1 Myrkyllisyys

Aineosien ekologiset tiedot.

PROPAN-2-OLI (CAS: 67-63-0)

Välitön myrkyllisyys - kala

LC50 96 tuntia 9640 mg/l Pimephales promelas (Rasvapäämutu)

Välitön myrkyllisyys - vedessä elävät selkärangattomat

EC50 48 tuntia 13299 mg/l Vesikirppu

Välitön myrkyllisyys - vesikasvit

EC50 72 tuntia > 1.000 mg/l Scenedesmus subspicatus

Välitön myrkyllisyys - mikro-organismit

EC50 > 1.000 mg/l Palautusliete

Benzamine, N phenyl, reaction product with 2,4,4 trimethylpentene (CAS: 68411-46-1)

Välitön myrkyllisyys - kala

LC50 96 tuntia > 71 mg/l Brachydanio rerio (Seeprakala)

Välitön myrkyllisyys - vedessä elävät selkärangattomat

EC50 48 tuntia 51 mg/l Vesikirppu

Välitön myrkyllisyys - vesikasvit

EC50 72 tuntia > 100 mg/l Scenedesmus subspicatus

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Hajoavuus

Tuotteen hajoavuudesta ei ole tietoja.

CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

Aineosien ekologiset tiedot.

Benzamine, N phenyl, reaction product with 2,4,4 trimethylpentene (CAS: 68411-46-1)

Hajoavuus

Tuote ei ole biohajoava.

12.3 Biokertyvyys

Biokertyvyys

Bioakkumulointia koskevia tietoja ei ole ilmoitettu.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tämä tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

KOHTA 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tyhjiä astioita ei saa polttaa. Räjähdyksvaara. Päästöt ja jätteet hävitetään paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti.

KOHTA 14: KULJETUSTIEDOT

14.1 YK-numero

YK-numero (ADR/RID/ADN)	1950
YK-numero (IMDG)	1950
YK-numero (ICAO)	1950

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Oikea tekninen nimi, kansainvälinen AEROSOLS (PENTANE)

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

ADR/RID/ADN-Luokka	2.1
ADR/RID/ADN-Luokka	Class 2
ADR Lipukenro	2.1
IMDGLuokka	2.1
ICAO-Luokka/Kohta	2.1
Kuljetuslipukkeet	



14.4 Pakkausryhmä

Ei sovellettavissa.

14.5 Ympäristövaarat

Ympäristölle Haitallinen Aine/Meriä Saastuttava Aine



14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

EMS F-D, S-U

Tunneleita koskeva rajoitustunnus (D)

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei sovellettavissa.

KOHTA 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EU-Lainsäädäntö

Kommissionens direktiv 2000/39/EG av den 8 juni 2000 om upprättandet av en första förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden vid genomförandet av rådets direktiv 98/24/EG om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta, myöhempine muutoksineen.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksista, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta, , myöhempine muutoksineen.

Luvat (osasto VII asetus 1907/2006)

Tämä tuote ei tarvitse erikoislupia.

Rajoitukset (osasto VIII määräys 1907/2006)

Tälle tuotteelle ei ole asetettu erikoisia käyttörajoituksia.

Vesistövaarallisuusluokka

WGK 2

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole suoritettu.

KOHTA 16: MUUT TIEDOT

Laatinut Helen O'Reilly

Tarkistus APRIL 2013

Laadintapäiväys 7

Käyttöturvallisuustiedotteen nro. 11552

Luettelo Kemikaalia Koskevista R-Lausekkeista

R36 Ärsyttää silmiä.

R12 Erittäin helposti syttyvä.

R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

R11 Helposti syttyvä

R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

CONTACT CLEANER LUBRICANT Aerosol

Vaaralausekkeet Kokonaisuudessaan

EUH066	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
H222	Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
H225	Helposti syttyvä neste ja höyry.
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H336	Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Vastuuvarauma

Tässä tiedotteessa annettu tieto liittyy ainoastaan kyseisiin valmisteisiin ja ei välttämättä sovellu kyseisiin valmisteisiin käytettäessä niitä muiden aineiden yhteydessä tai muussa toiminnassa. Yhtiömme parhaan käsityksen ja ymmärryksen mukaan annetut tiedot pitävät paikkansa laadintahetkellä. Yhtiömme ei kuitenkaan vastaa vahingosta, joka aiheutuu annettujen tietojen puutteellisuudesta tai virheestä. Käyttäjä vastaa tässä annettujen tietojen soveltuvuudesta käyttäjän tarkoitukseen.